



# Kelewahan Mencacatkan Kecemerlangan Berbahasa

Oleh Suhaimi Mohd. Salleh

**L**EWAH, mengikut *Kamus Dewan* edisi ketiga (1997:805), bermaksud “terlalu banyak hingga berlimpah (bagi barang)” atau “berlebih-lebih sehingga bertambah perkara, hal, dan sebagainya yang tidak perlu (misalnya perkataan yang digunakan dalam ayat)”. Kelewahan sering terjadi dalam pertuturan, tetapi tidak kurang dalam penulisan juga. Pelajar Penilaian Menengah Rendah dan Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia dapat mengenal pasti kelewahan ini dalam soalan aneka pilihan, tetapi malangnya pelajar terus menggunakan bentuk lewah ketika menjawab soalan penulisan.

Kelewahan menjamakkan kata bilangan pada kata nama gandaan sering berlaku. Bentuk lewah ini terjadi apabila kata bilangan yang sudah bermaksud banyak diikuti oleh kata nama gandaan. Hal ini berlaku mungkin kerana pengaruh daripada bahasa Inggeris. Kata bilangan yang terlibat lazimnya dari pada jenis tidak tentu. Jika pengguna bahasa masih ingin menggunakan bentuk gandaan, kata bilangan boleh digugurkan sahaja.

Kelewahan imbuhan adjektif memper-...-kan dan diper-...-kan pun sering berlaku. Kelewahan ini terjadi apabila pengguna bahasa Melayu cenderung untuk menggandingkan kedua-dua imbuhan ini dengan kata dasar yang terdiri daripada kata adjektif, seperti **\*memperkemaskan**, **\*memperlebarkan**, dan **\*mempertinggikan**, dan apabila dipasifikkan menjadi **\*diperkemaskan**, **\*diperlebarkan**, dan **\*dipertinggikan**. Bentuk yang tepat hanyalah memper-dalam bentuk aktif dan diper-dalam bentuk pasif sekiranya ingin digandingkan dengan kata dasar adjektif. Dengan kata lain, bentuk memper-...-kan dan diper-...-kan dapat digandingkan dengan kata dasar yang terdiri daripada kata nama dan kata kerja. Sekiranya pengguna bahasa masih cenderung untuk menggunakan apitan bagi gandingan dengan kata adjektif, pilihan yang lain adalah dengan menggunakan apitan meN-...-kan dan di-...-kan sahaja.

Bentuk lewah aktif	Bentuk sepatutnya	Bentuk pilihan
memperkemaskan	memperkemas	mengemaskan
memperlebarkan	memperlebar	melebarkan
mempertinggikan	dipertinggi	meninggikan

Bentuk lewah	Bentuk sepatutnya	
	Dengan kata bilangan	Tanpa kata bilangan
banyak buah-buah	banyak buah	buah-buah
pelbagai perkara-perkara	pelbagai perkara	perkara-perkara
semua pelajar-pelajar	semua pelajar	pelajar-pelajar

Bentuk lewah aktif	Bentuk sepatutnya	Bentuk pilihan
diperkemaskan	diperkemas	dikemasan
diperlebarkan	diperlebar	dilebarkan
dipertinggikan	dipertinggi	tinggikan

Kelewahan apitan memper-...-i dan diper- sentiasa berlaku. Bentuk lewah ini hampir-hampir sama keadaannya dengan bentuk lewah apitan memper-...-kan dan diper-...-kan.

Pengguna bahasa Melayu kerap menggandingkan memper-...-i dan diper-...-i dengan kata nama, kata kerja, kata adjektif, dan kata tugas, seperti **\*memperkuasai**, **\*memperakui**, **\*memperdalami**, dan **\*memperolehi** bagi bentuk aktif, dan **\*diperkuasai**, **\*diperakui**, **dipersetujui**, **\*diperdalami**, dan **\*diperolehi** bagi bentuk pasif.

Bentuk yang tidak gramatis itu seharusnya menggunakan bentuk yang lain, sama ada memper-, meN-...-i ataupun memper-...-kan bagi corak aktif, dan diper-, di-...-i, ataupun diper-...-kan bagi corak pasif.

Bentuk lewah		Bentuk sepatutnya	
Aktif	Pasif	Aktif	Pasif
memperkuasai	diperkuasai	menguasai	dikuasai
memperakui	diperakui	memperakukan	diperakukan
mempersetujui	dipersetujui	menyetujui	disetujui
memperdalami	diperdalami	mendalami	didalami
memperolehi	diperolehi	memperoleh	diperoleh

Mengikut *Tatabahasa Dewan* edisi baharu (1995:201), ada empat bentuk sahaja yang dianggap wajar menggunakan memper-...-i, iaitu **memperingati**, **memperkawani**, **memperisteri**, dan **mempersuami**. Yang perlu diingat ialah bentuk **memperisteri** dan **mempersuami** sebenarnya berbentuk **memperisterii** dan **mempersuamii**, tetapi satu huruf i mengalami pengguguran.

Kelehanan menyaling turut berlaku. Kelehanan ini lazimnya wujud apabila perkataan saling digunakan bersama-sama kata kerja yang berupa gandaan yang membawa maksud perbuatan yang **saling** berbalasan. Kata ganda yang menunjukkan saling berbalas biasanya terdiri daripada kata ganda separa yang bergandingan dengan imbuhan. Antaranya, **kejar-mengejar**, **tolong-menolong**, **pukul-memukul**, dan **bersalam-salaman**.

Oleh sebab perkataan saling dan gandaan separa berkenaan masing-masing sudah menunjukkan perbuatan balas-balas oleh dua pihak terhadap satu sama lain, maka salah satu unsurnya wajar digugurkan. Cara penyelesaian bagi bentuk lewah ialah sama ada dengan mengekalkan atau pun menggugurkan perkataan saling. Sekiranya saling dikekalkan, bentuk gandaan digugurkan, dan sebaliknya jika saling digugurkan, bentuk gandaan dikekalkan.

Bentuk lewah		Bentuk sepatutnya	
Mengekalkan saling	Menggugurkan saling		
saling kejar-mengejar	saling mengejar	kejar-mengejar	
saling tolong-menolong	saling menolong	tolong-menolong	
saling pukul-memukul	saling memukul	pukul-memukul	
saling bersalam-salaman	saling bersalam	bersalam-salaman	

Kelehanan kata sendi nama berlaku juga. Kelehanan kata sendi nama terbentuk apabila dua kata sendi nama

digunakan secara berturutan. Kedua-dua kata sendi nama yang digunakan lazimnya membawa maksud yang sama. Dengan hal demikian, sewajarnya satu daripada kata sendi nama digugurkan, atau satu sahaja yang digunakan.

Bentuk lewah	Bentuk sepatutnya	
demi untuk semenjak dari	demi	untuk semenjak dari

Kata sendi nama **demi** dan **untuk** masing-masing membawa maksud yang berkaitan dengan tujuan. Perkataan **semenjak** dan **dari** pula masing-masing menjadi penanda masa atau waktu.

Kelehanan kata adjektif sering berlaku juga. Bentuk lewah ini berkaitan dengan penggunaan kata penguat bagi kata adjektif darjah penghabisan. Kelehanan terjadi apabila bentuk penguat **paling** atau **ter-** diikuti oleh kata **sekali**. Dengan kata lain, bentuk penguat itu tidak wajar muncul serentak sebagai satu frasa adjektif kerana masing-masing sudah bermaksud darjah penghabisan. Dengan hal demikian, pengguguran satu daripadanya perlu dibuat, sama ada menggugurkan ataupun mengekalkan **sekali**.

Bentuk lewah	Bentuk sepatutnya	
	Tanpa sekali	Menggunakan sekali
paling besar sekali terkuat sekali	paling besar terkuat	besar sekali kuat sekali

Yang sangat wajar dinyatakan ialah bahawa kata penguat, selain bentuk **paling** dan **ter-**, dapat digunakan bersama-sama **sekali**. Hal yang demikian dianggap tidak lewah kerana kata penguat **amat**, **sungguh**, dan **sangat** tidak membawa maksud darjah penghabisan. Contohnya, **amat pantas sekali**, **sungguh sedih sekali**, dan **sangat cerdik sekali**.

Masih ada pengguna bahasa Melayu yang menganggap bahawa bentuk tersebut sebagai lewah. Hal ini demikian kerana mereka belum menyedari berlakunya perubahan sejak tahun 1993 apabila buku *Tatabahasa Dewan Jilid 1: Ayat* dan *Tatabahasa Dewan Jilid 2: Perkataan* digabungkan menjadi *Tatabahasa Dewan* edisi baharu. Beberapa bahagian dalam kedua-dua jilid awal itu disemak semula dan dibaiki atau diubahsuai mengikut perkembangan semasa. Dengan hal demikian, sebahagian hal tentang darjah penghabisan dalam *Tatabahasa Dewan Jilid 2: Perkataan* (1989:193—194) mengalami sedikit pengubahsuaian juga.

Jelaslah bahawa bentuk bahasa yang berlebih-lebihan masih terus mengganggu kelancaran berbahasa pengguna bahasa Melayu. Bentuk sedemikian kelihatan remeh, tetapi perlu dibetulkan supaya penggunaan bahasa Melayu mencapai tahap yang lebih cemerlang. **PB**